

♣ TENOR ♣

IL PRIMO LIBRO DI CANZONI FRANCESE A SEI VOCI DI
IAQVES BVVS ORGANISTA DELL'ILLVSTRISSIMA
SIGNORIA DI VENETIA A SANTO MARCO



SEX

VOCVM

CON GRATIA ET PRIVILEGIO.

Venetijs apud ipsum authorem.

M, D, XXXXIII.

Primo libro di canzon francese a 6 E

ALLA ILLVSTRISSIMA ET ECCELLENTISSIMA MADAMA
RENERA INCLITA DVCHessa DI FERRARA

IAQVES BVVS



A N T O è chiara & gloriosa la fama del ualor, & delle uirtu, & maxime della clementia & benignita della Regal Maesta V. che nõ è spirto professor di lodeuole scientia, & arte, che da esse di ardente diuotione acceso sicuramente non si arrischi à dedicarle de gli frutti delle fatiche & uigilie sue: Di questa stessa diuotione ha piaciuto all'immensa bontà del saluator nostro di adornar gia qualche anno lo intelletto & la uoluntà mia, penso hora io, a fine chel picciol parto del incolto & rozzo ingegno mio, che primo mando fuori con la luce della stampa, uada sotto'l nome & protettione della Serenissima Eccellentia V. securo da gli assalti de glinuidi & malinoli detrattori, il qual parto con ogni maggior humilità di core appresento et consacro dinanti gli piedi della Inclita Maesta V. Supplicandola, à non solamente mirar col giudicioso occhio l'opera, forse per se indegna del loco designatole, ma con la clementissima sua natia benignita risguardi & accetti lo animo & buon uoler dell' offeruantissimo seruo a lei eternamente dedicatosi. alla qual & all'illustrissimo & Eccellentissimo Consorte suo insieme l'infinita sapientia di esso immortal Dio con somma felicità ogni loro desiderio prosperi perpetuamente. & alla sua diuina gratia con la bocca dell'anima in terra di continuo ricomandomi.



Leust a dieu quil feust dict a la court souveraine

pleust a dieu quil feust dict a la court souve=



raïne

ij

que que sans nul contredict

ij

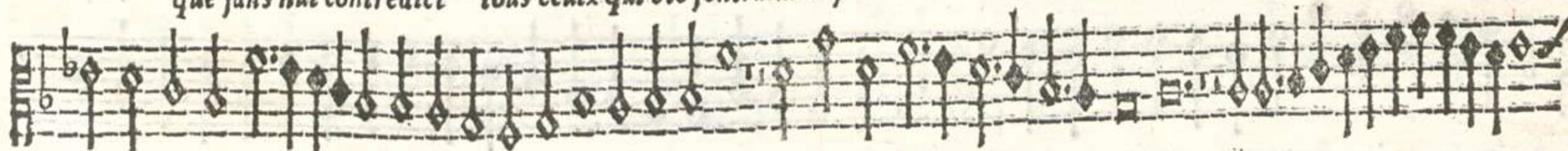
ij



que sans nul contredict tous ceulx qui biē sentraimēt ij

tous ceulx

qui biē sentraimēt en=



semble fussent mys

ensemble fussent mys

& ialoux b. ē maris

ij



mais possible nest pas dauoir tāt de soulas ij

mais possible nest pas

ij



dauoir tant de soulas

ij

ij

dauoir tant de soulas ij

dauoir tāt de soulas.

E ij



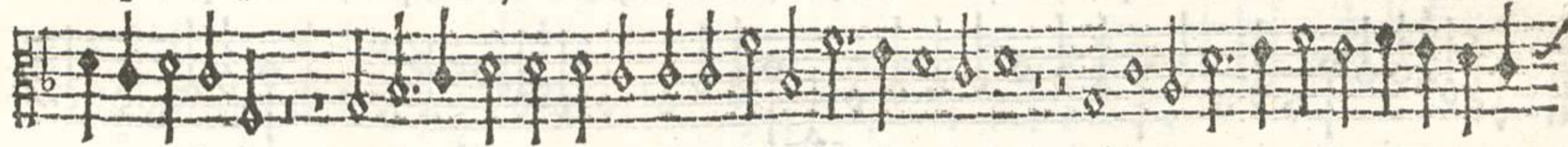
E nause estre content de mō contentemēt de mō contentement
 ie nause estre content de mon contentement ne uolant desirer ne uolant desirer plus
 grant ayse en ma uie plus grant ayse en ma uie pour peur de perdre plus dōt cest que
 iay enuie ij dont cest que iay enuie ij car
 qui demande trop pour plaisir a torment ij pour plaisir a torment ij
 pour plaisir a torment ij pour plaisir a torment. ij



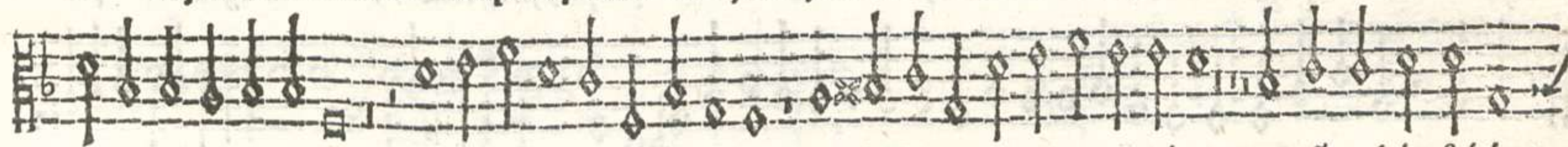
As que crains tu amys de quoy a deffiance



de quoy a deffiance ij na le temps na le tēps eu pouuoir de te fai-



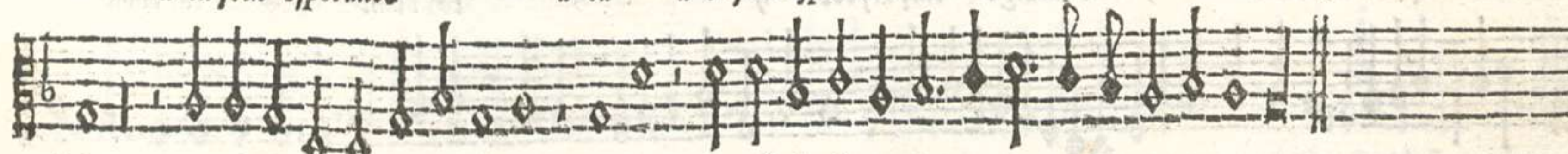
re scauoir na le temps eu pouuoir de te faire scauoir & le prouuer amour



na telle faict ueoir na telle faict ueoir na telle faict ij ueoir que mō uouloir est ioinct



a ta seul esperance a ta a ta seul esperance que mō uouloir est



ioinct a ta seul esperance a ta a ta seul esperance.

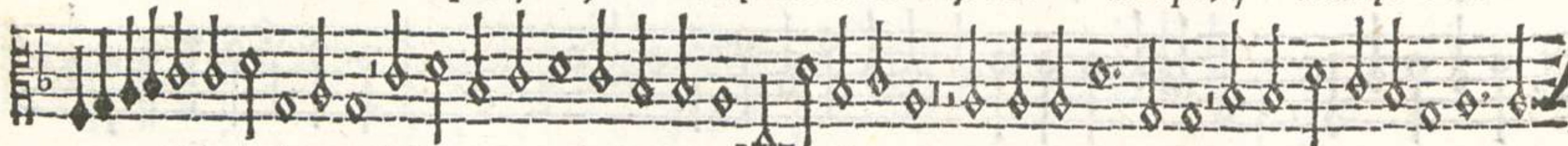
4.



E ne me plains de toy ie ne me plains de toy ne mais de ton effect ij



mais quoy ij ij le temps raut toute chose cree mais quoy ij le temps raut



toute chose cree le tēps raut toute chose cree parquoy sil effecoit ton amour asseuree par



quoy sil effecoit ton amour asseuree ton amour asseuree toy riant toy riant



ie plaindrois ton ouuraige imperfect ij toy riant toy riant



ie plaindrois ton ouuraige imperfect ij ton ouuraige imperfect.



Ort me desplaict en toy fort me desplaict en tey

ij

que ayes diffia



an

ce que ayes diffiance

ij

de chose que pour uray



de chose que pour uray iamaïs

naues cogneu de chose que pour



uray iamaïs naues cogneu

iamaïs naues cogneu iamaïs naues cogneu

iamaïs naues cogneu

sans cou



raige est biē celuy qui plainct sans estre batu sans estre batu mais quoy la bōne foy mantien mais quoy la bonne



foy mantien seul leſperance ij

mais quoy la bōne foy ij

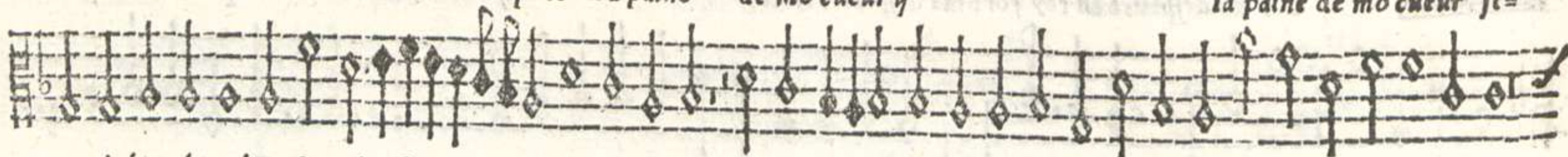
mantien seul leſperance.

6.



Eray ie i'ama'is quite La paine de mō' cueur ij

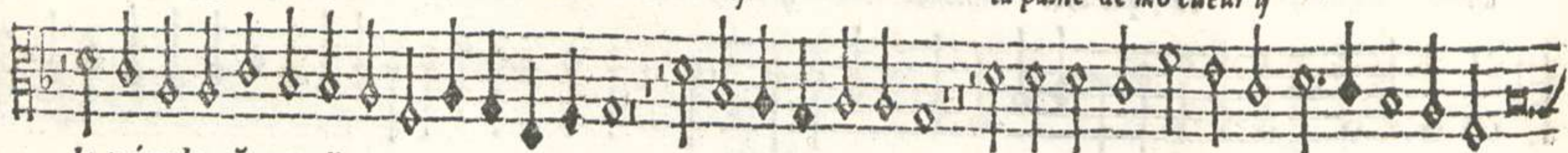
la paine de mō' cueur sc=



ray ie i'ama'is quite la paine de

mō' cueur ij

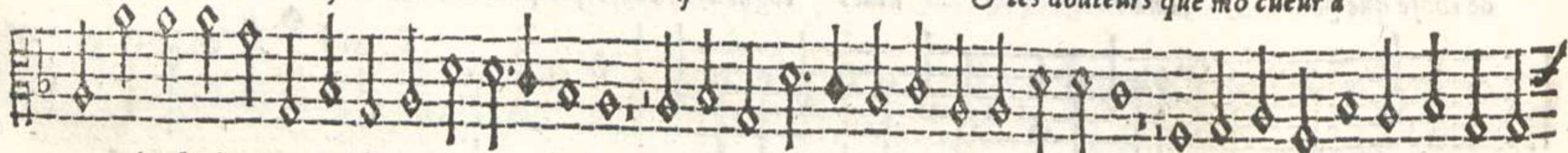
la paine de mō' cueur ij



la paine de mō' cueur ij

ij

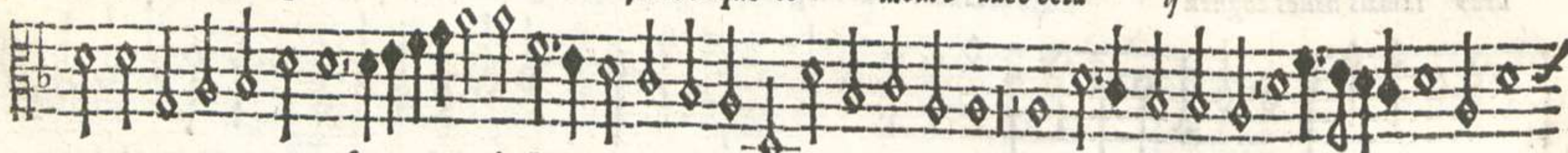
et les douleurs que mō' cueur a



et les douleurs que mō' cueur a

fault il que ie

meure avec cela ij



sans auoir secours

de mes douleurs

'helas 'helas mō' cueur ij



pour celle que tant ayme ij

tant que ie uine nous pourteres

la paine nous pourteres la paine.



Dieu vous gard ma belle mye dieu vous gard dieu vous gard ma belle mye dieu vous gard



dieu vous gard ma belle mye dieu vous gard que estes que estes coinct et iolye ij que e=



stes coinct et iolye ij Vous vous aues faict ij nous d=



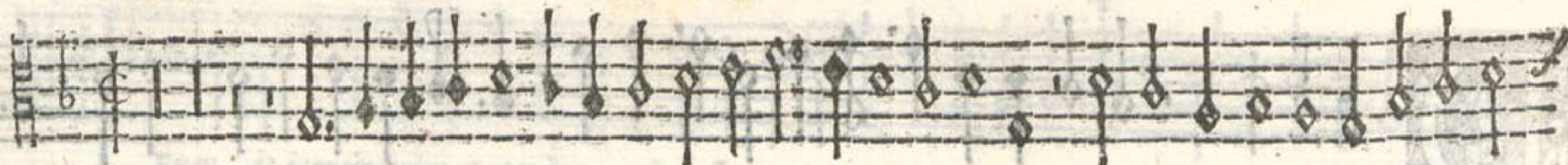
ues faict la folye vous estes grosse ij denffant Dictes que cest du mal ma mye dictes que cest



dictes que cest dictes que cest du mal de dens ij dictes que cest ij du mal ma mye=



e dictes que cest du mal de dens du mal de dens.



Ant de travail me conuient endurer ij



me cōuient endurer quāt me souuiēt de la belle que iay laisse



quāt me souuiēt de la belle que iay laisse au despartir au despartir onques ne



feust ij onques ne feust au monde telle au monde telle



au monde telle au monde telle au monde telle.



A la la la maistre herry la la la la maistre herry la la la nous y uiendres Cuidant aller par



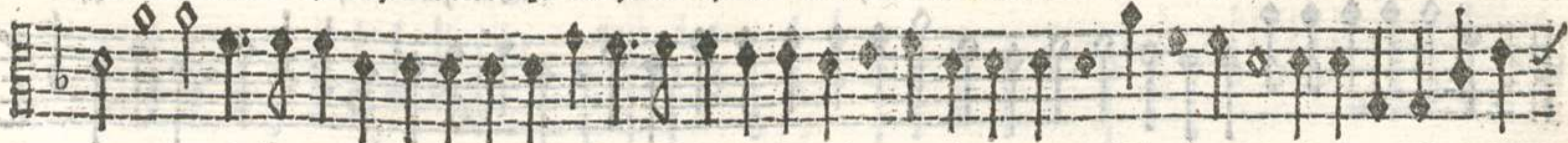
ung matin Chasser au bois de son uoisin chasser au bois Chasser au bois chasser au bois de son uoisin Trouua a=



lix en son chemin troua alix en son chemin du Ieu damour ij du ieu damour ij faisant re=



queste a luy disoit ij parlant flaman siedy mynyet siedy mynyet min soete lief ij



a la chasse ne plus alles mirelan mirelan mirelandaine avec que mey biē tost uenes mirelan mirelan



mirelan mire lance la la la la maistre herry la la la la maistre herry la la la la nous en aures la



la la la maistre herry la la la la maistre herry la la la la nous en aures.

10.



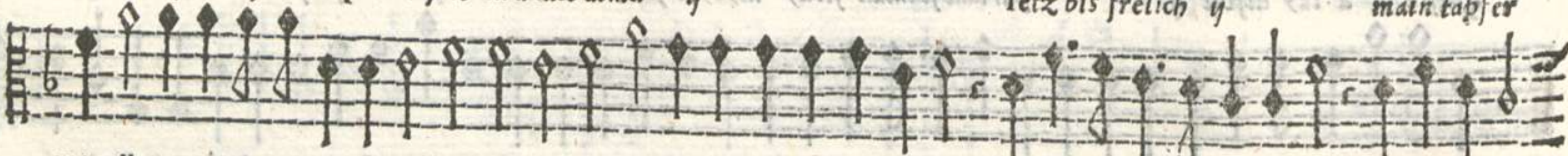
N mon uiuier uenes pescher au fon cerches de arriuer au fon cerches de arriuer Sans auoir peur



Sans auoir peur ij destre en mer ycy du fon uiet tout la feste ij du fon uiet tout la fe



ste & plus disoit & plus disoit en hault al mā ij Ietz bis frelich ij māin tapfer



man ij māin tapfer mā encore a trois dois pres au fon au fon ne arriues au fon au fon ne ar



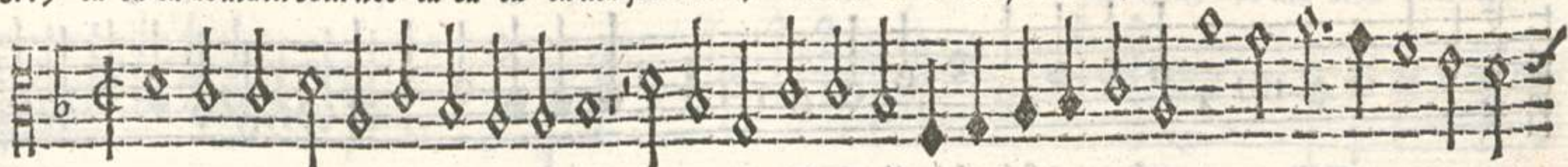
ri au fon ne arriues arri arriues au fon ne arriues a la chasse ne plus alles mirelan miralan mirelan



daine avec que moy pescher uenes mirelan mirelan len mirelan mire lance la la la la maistre herry la la la la



maistre herry la la la demain tournes la la la la maistre herry la la la la demain tournes.



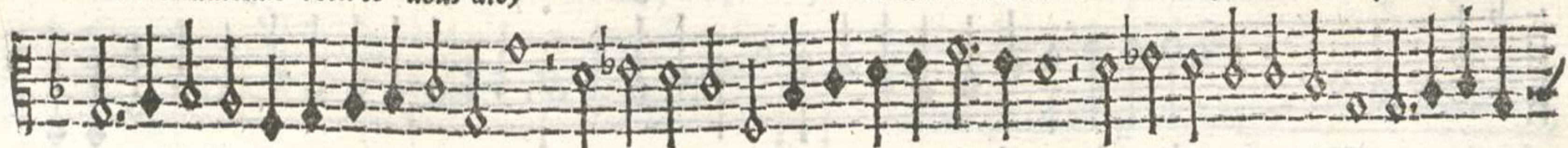
Ors exnuieul retires uous dicy ij

ij



hors enuieulx retires uous dicy

ou mal encontre uous aures tost ou tard ij



urays amoureux uous seront a la part ij



& si auront

ij

de celuy leur plaisir

& si



auront de celuy leur plaisir

& si auront de celuy leur plaisir

& si auront de celuy leur plaisir



L lons allons gay gayement ma mignone allons allons gay gayement uous et
 moy mō pere a faict faire ũg chasteau mō pere a faict faire ung chasteau
 il est petit mes il est beau gayement ma mignone allons allons gay gayement uous et
 moy dor et dargent son le creneaulx le roy nē a pas ung si beau gaye=
 ment ma mignone allons allons gay gayement uous et moy le roy nē a ij le roy nē a
 pas ung si beau gayement ma mignone allons allons gay gayement uous et moy uous et moy.



Out au rebours ij suis ayme de ma mye suis ayme de ma mye ij



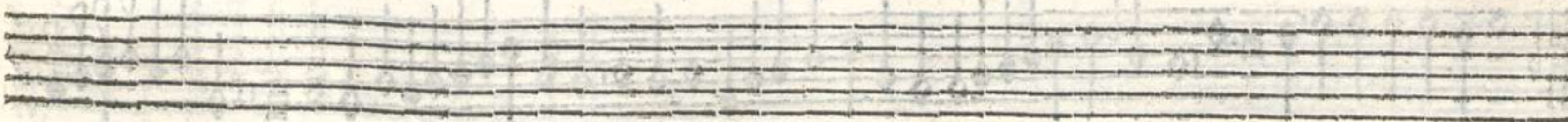
cōstraint ie suis cōstraint ie suis cercher aultre parti disant a dieu ij



de uous disant a dieu de uous me fault partir ij Car aultremēt ij



me cousteroit me cousteroit la uie me cousteroit la uie.





Ictes ouy ma dame ma maistresse ma dame ma maistresse pour soustenir ij ma
 languissante uie pour soustenir ma languissante uie Iusques au iour ij ij propice a mō en=
 uie propice a mō enuie puis sil uous plaist ij failles moy de promesse puis sil uous plaist
 failles moy de promesse I'aime trop mieulx seruir une maistresse disant ouy plain de uaine espe=
 rance ij que de tumber en facheuse tristesse ij par ung nē=
 my ij uoisin de iouissance par ung nēmy uoisin de iouissance uoisin de iouissance.



Oycy le temps destre ioyeux. auant auant ij ij ij auant ij



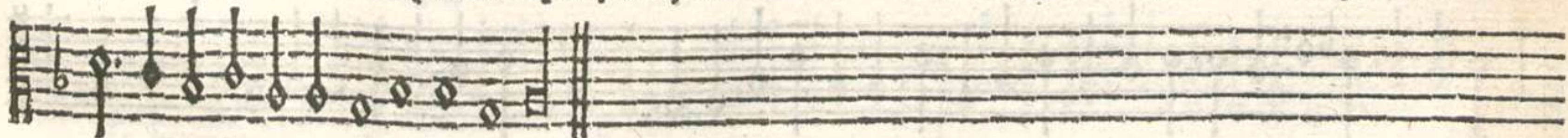
ij auant auant auant ij ij cueur languereux laissez laissez laissez daymer le gries tormēt



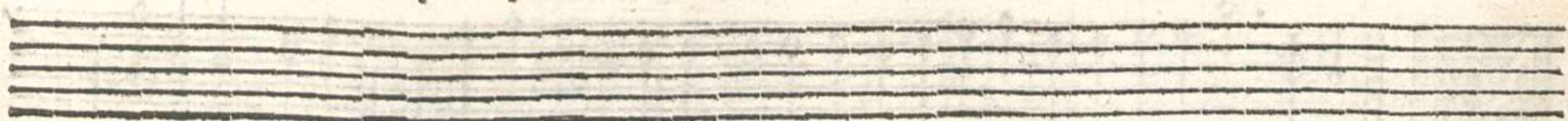
quamour de dames donne souuent donne souuent au urays amans au urays amans chose cruelle



ij prenes conseil soyés fidel uoycy le temps ne suines



plus ij ne suines plus. Verte cito



16.



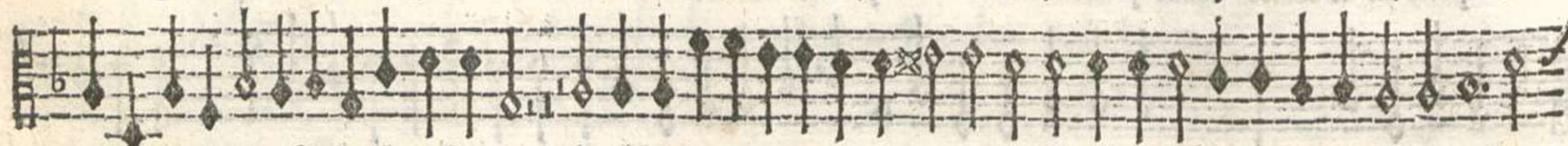
E suiues plus que uous desire & uous fuit pour faire martire ij



ij pour faire martire uoicy le temps ij suiues lamour qui



donne qui donne confort qui donne confort ioyeusement ioyeusement uiuant sans tort ioyeusement ij



ioyeusemēt uiuāt sans tort ioyeusemēt ij uiuāt sans tort prenes couraige soyes de het beuuāt beu-



uant beuuāt ce ioly ce ioly ce ioly uin ce ioly uin claret beuuant ce ioly uin claret beuuāt dautant.

17.



Artin estant dedans ung bois talix martin estant dedans ung bois talix avec alix



avec alix qui par doulce maniere ij dict dict dict a martin derriere



ce palix derriere ce palix ta mye alix te faict te faict damour priere martin respnd ij si si si



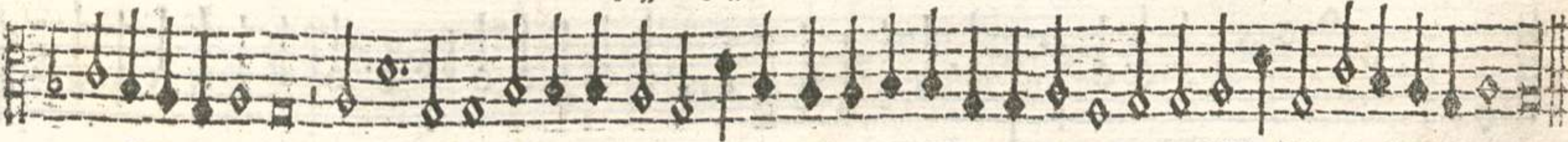
uenoit par derriere ij quelque lourdault si uenoit par derriere quelque lourdault il nous se=



roit il nous feroit uergogne du cul du cul du cul dict elle nous ferons signe arriere arriere nous ferons signe ar=

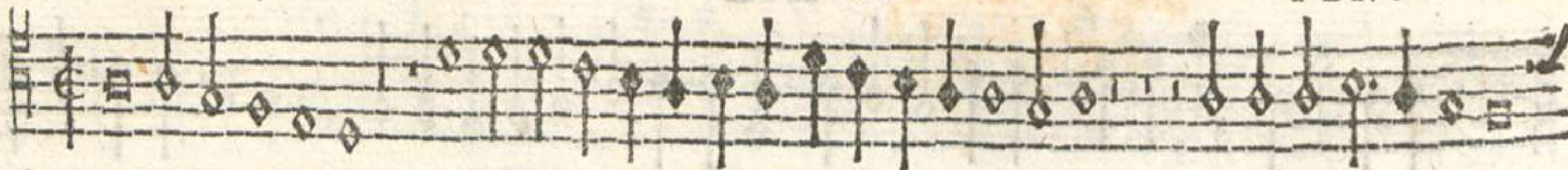


riere arrie arrie arrie arriere passes passes chemin passes chemin laiss s faire besogne laisses laisses fai=



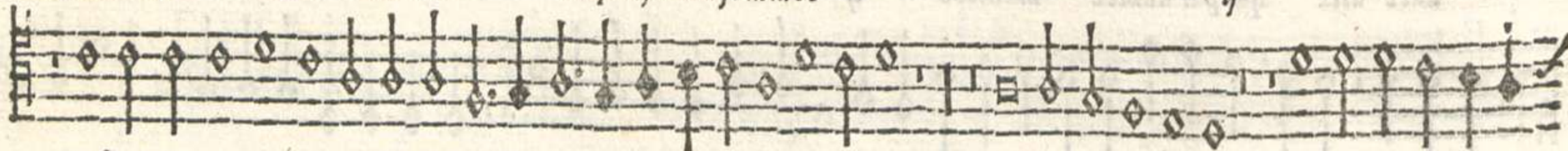
re besogne passes passes passes chemin passes chemin laisses faire besogne laisses laisses faire besogne. G ij

18.



Oulce memoire en plaisir consommee

ij



O siecle heureux qui cause tel scauoir

la fermete

de nous deulx tant



aymee

ij

Qui a nous maux a sceu a sceu si bien

pouruoir



Or maintenant a perdu son pouuoir

roüant le but de ma seule esperance

seruant d'exemple

ij

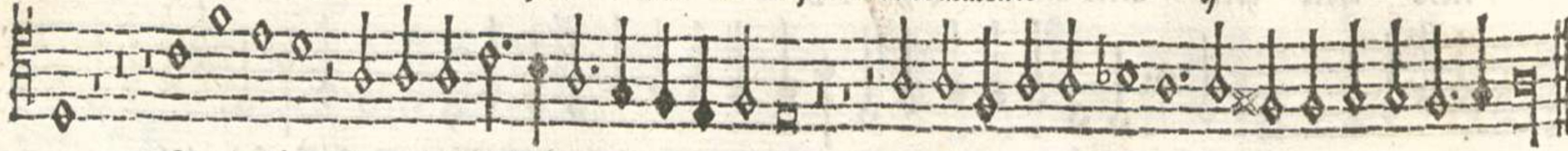


a tous piteux auoir

finy le bien

le mal soudain commence

ij



finy le bien le mal soudain commence

.s. le mal soudain commence.



Ontent de sir content de sir ij ij qui cause
 ma douleur heurieux scauoir qui mō travail heurieux]scauoir ij
 qui mō travail qui mon travail renforce O fort amour qui marendu sans force
 qui marendu sans force donnes secours donnes secours a ma paine a ma paine a ma paine & lan=
 gueur ij a ma paine & langueur & langueur donnes secours donnes secours a ma paine ij
 a ma paine & langueur ij a ma paine & langueur & langueur.

20.



Iure ne puis content sans ta presence

ij

ij



morir mest doux si ie nauois lespoir si ie nauois lespoir de pröpt retour &

que loyal &



que loyal

debuoir

de mon

amour

ij

luy en fist conoissance

de mon

&



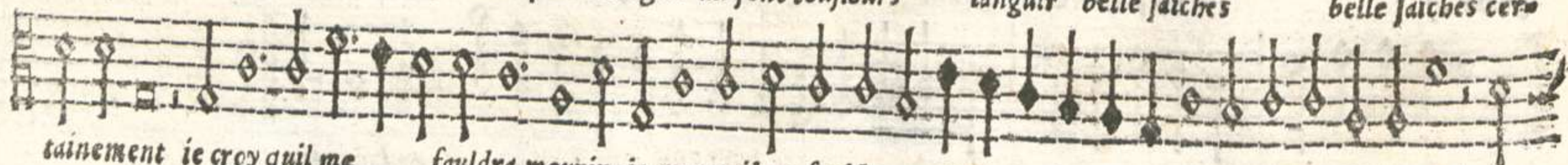
mour de mon amour

luy en fist conoissance.

21.



Mours mi font tousiours languir mi font tousiours languir belle saiches belle saiches cer



tainement ie croy quil me

fauldra mourir ie croy quil me fauldra mourir

si nay de nous si



nay de uous allegement si nay de uous si nay de uous allegement si nay de uous allegement en uous est ma-



mour et mō plaisir en uous est ij mamour et mō plaisir plus quē nulle que soit uiuant



plus quen nulle ij que soit uiuant nulle que soit uiuant neulles uous de moy souuenir i ij



car par uous suis neulles uous de moy souuenir ij

car pour uous suis ij en grād tor-



ment car pour uous suis ij en grād tormēt neulles uous de moy souuenir ij

ij



car pour uous suis ij

en grād torment car pour uous suis ij

en grād tourment. ij



T puis a ton ouuert la porte Et puis a ton ouuert la porte est il temps de di-
 re bon iour ij est il temps de dire bon iour la mariee est elle morte la nuit uault il
 biē le iour ij a uostre aduis a uostre aduis ie mē rapporte
 si cheualcher ij si cheualcher si cheualcher ij uault biē seiour ij
 a uostre a uostre aduis a uostre aduis ie mē rapporte a uostre aduis ie men rapporte si cheualcher uault biē se-
 iour ij si cheualcher uault biē seiour. ij



Mour amour tu es par trop

cruelle

Amour amour ij

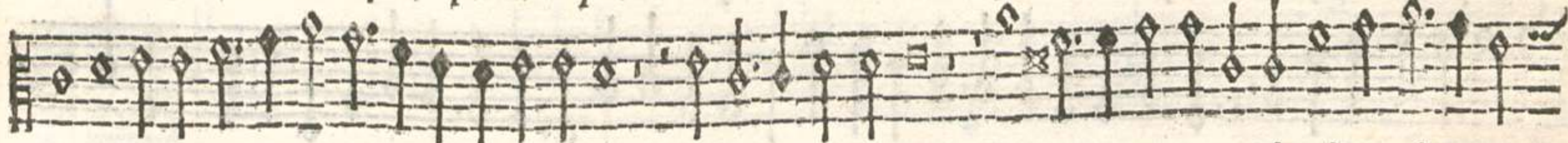
tu es par trop



amour amour tu es par trop cruelle quāt tes amans

quāt tes amans ij

quāt



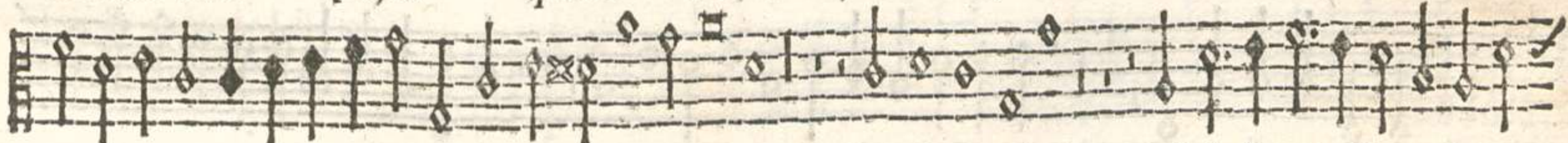
tes amans il ne

pensent

qua biē

tu ne tu ne scays riē ij

mais mō cueur le



scait biē mais mō

cueur ij

le scait biē

samour me prent

cest chose naturelle

na=



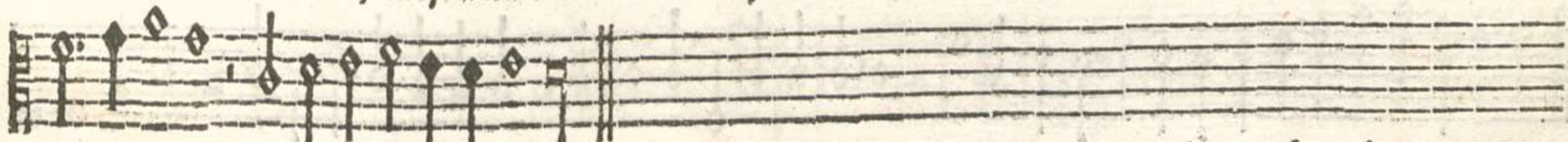
tu

relle

cest chose naturelle

samour me prent cest chose naturelle

na=



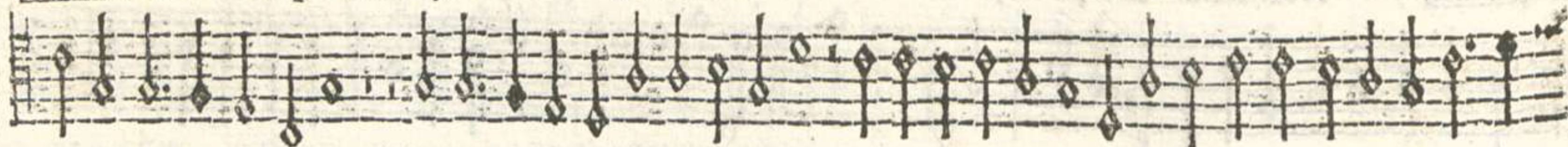
turelle

cest chose naturelle.

24.



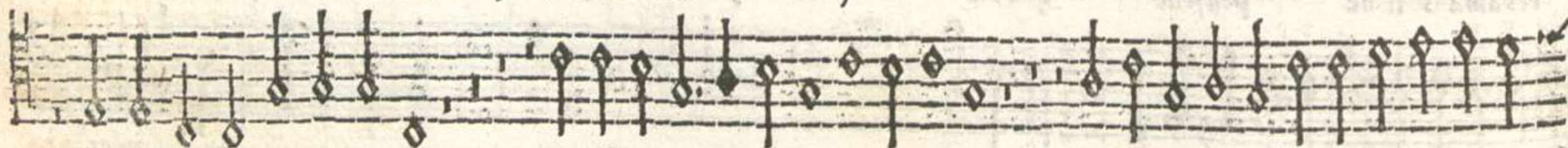
Vis quē amours suis malheureux



et que tout mal sur moy ij habonde ij et que tout mal sur moy



habonde iamaïs ne seray amoureux ij



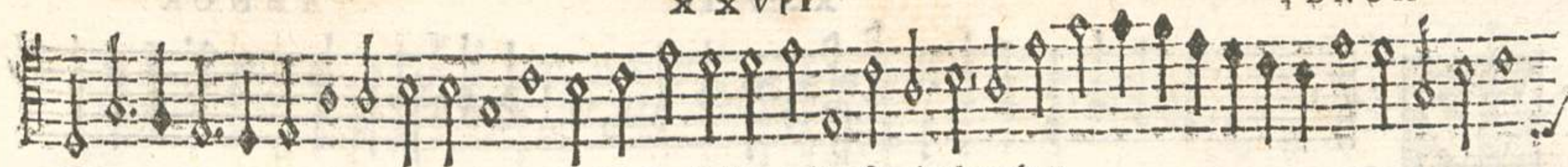
iamaïs ne seray amoureux de fille qui soit en ce monde ij



regretz soucy en paine ij regretz soucy en paine



regretz soucy en paine ij mais



seblant ne fais ij pour le mieulx tel châte quil nest point ioyeux ij



tel chante quil nest point ioyeux tel chante quil nest point ioyeux.



As pourquoy donc laissez vous le cueur prins ij damour ij si grande a-



uec nous entrepris ij de mectre a fin a sa dolente uie ij mieulx en



ualu puis qu'eues enuie ij que consumes ij eussies a uous servir a uous



servir qu'e le laissant ij sans point le deservir qu'e le laissant H ij

26.



Rop de regretz ij

pour uous belle

trop de regretz ij

pour



uous belle ie porte

Trop de regretz ij

pour uous belle

ie porte mō cuer ne peult ij

plus



le frais supporter

dont me cōuient de uous

dont me cōuient de uous

ij

de uous me



deporter

ou que damours ou que damours ij

uous me ouures la porte

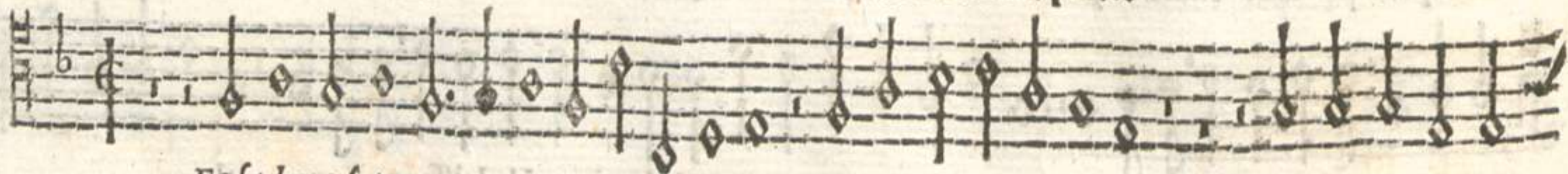
ou que damours ij



uous me ouures uous me ouures la porte ij

uous me ouures la porte.

27.



Es facheus sotz

ij

ces facheus sotz

qui mesdisent dayz

mer qui mesdisent daymer qui mesdisent daymer & neurent à leur vie

la conoissance la conoissance ij ie vous iure ma conscience ie

vous iure ma conscience ma conscience quil ont grād tort dung tel plaisir blas-

mer dung tel plaisir blasmer quil ont grand

tort dung tel plaisir blasmer ij dung tel plaisir blasmer

ij dung tel plaisir blasmer.

28.



Andez uostre arc du traict de iouissance

filz de uenus pour ma dame ferir



a mō mal secourir

a mon mal secourir

ainsi maider en si belle alliance

si ne uous



plaict pour toute recōpance

bandes mō cuer

ij

mes yeulx et mō ouyr

ij



lors en perdant delle la souuenance

ie auray pouuoir

ij

de mieulx mō mal fouyr iauray pou=



uoir de mieulx mō mal fouyr

de mieulx

mō mal fouyr.

29.



E peu asses

a cil qui se contente

de prou n'a rien ij

celuy qui nest cōz

tent de prou na rien eeluy qui nest content estre content ij estre content ij de peu est
 une rente qui uault autāt ij que or ne argēt que or ne argent comptant
 ij ce nest pas tout s'esjouir en comptant force ducatz si le desir ne ces=
 se quā en desir ij tempere est constant ij il peult di=
 re quil a uraye richesse ij il peult dire quil a uraye richesse ij
 quil a uraye richesse il peult dire quil a uraye richesse il peult dire quil a uraye richesse.

TAVOLA Delle canzon numero 29

Allons allons gay
Amours my font tousiours
Amour amour
Bandes uostre arc
Content desir
Ces facheux sotz
Dieu uous gard ma belle mye
Dictes ouy
Doulce memoire
De peu asses
En mō uiuier
Et puis a ton ouuert la porte
Fort me desplaist en toy
Hors enuieux
Le nause estre content

1 4
2 3
2 5
3 0
2 1
2 9
9
1 6
2 0
3 1
1 2
2 4
8
1 3
4

Je ne me plains de toy
Las que crains tu amys
La la la maistre herry
Las pourquoy donc
Martin estant
Ne suiues plus
Pleust a dieu quil feust dict
Puis quē amours
Seray ie iamais quitte
Tant de trauail
Tout au rebours
Trop de regretz
Voicy le temps
Viure ne puis
Il fine della tauola

6
5
2 1
2 7
1 9
1 8
3
2 6
8
1 0
1 5
2 8
1 7
2 2